
Aeronavtika - Kabli, električni, za splošne namene, z vodniki iz aluminija ali pobakrenega aluminija - 001. del: Tehnična specifikacija

Aerospace series - Cables, electric, general purpose, with conductors in aluminium or copper-clad aluminium - Part 001: Technical specification

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, für allgemeine Verwendung, mit Leitern aus Aluminium oder kupferbeschichtetem Aluminium - Teil 001: Technische Lieferbedingungen

(standards.iteh.ai)

Série aérospatiale - Câbles électriques, d'usage général, avec conducteurs en aluminium ou en aluminium chemisé cuivre - Partie 001: Spécification technique

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 4681-001:2012

ICS:

49.025.20	Aluminij	Aluminium
49.060	Letalska in vesoljska električna oprema in sistemi	Aerospace electric equipment and systems

SIST EN 4681-001:2014**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4681-001:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014>

EUROPEAN STANDARD
 NORME EUROPÉENNE
 EUROPÄISCHE NORM

EN 4681-001

October 2012

ICS 49.060

English Version

**Aerospace series - Cables, electric, general purpose, with
 conductors in aluminium or copper-clad aluminium - Part 001:
 Technical specification**

Série aérospatiale - Câbles électriques, d'usage général,
 avec conducteurs en aluminium ou en aluminium chimisé
 cuivre - Partie 001: Spécification technique

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, zur
 allgemeinen Verwendung, mit Leitern aus Aluminium oder
 kupferbeschichtetem Aluminium - Teil 001: Technische
 Lieferbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 25 February 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms, definitions and symbols.....	5
4 Materials and construction of cables	5
5 Required characteristics	5
6 Tests methods.....	5
7 Quality assurance	9
8 Identification marking	11
9 Packaging, labelling and delivery lengths	11

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4681-001:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014>

Foreword

This document (EN 4681-001:2012) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4681-001:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014>

EN 4681-001:2012 (E)**1 Scope**

This European Standard specifies the characteristics, test methods, qualification and acceptance conditions of single-core electric cables for general purpose with conductors in aluminium or copper-clad aluminium, intended for installation in aircraft electrical systems.

The insulation of these cables is designed to withstand a maximum service voltage of 600 V r.m.s. at a frequency not exceeding 2 000 Hz.

They are divided into types, the characteristics of which are given in the product standards. Unless otherwise specified in the product standard, the tests defined in this standard apply.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 3475-100 (all parts), *Aerospace series — Cables, electrical, aircraft use — Test methods — Part 100: General*

EN 3719, *Aerospace series — Aluminium or aluminium alloy conductors for electrical cables — Product standard*

EN 3838, *Aerospace series — Requirements and tests on user-applied markings on aircraft electrical cables*

EN 4651, *Aerospace series — Copper-clad aluminium alloy conductors for electrical cables — Product standard*¹⁾

EN 4681-002, *Aerospace series — Cables, electric, general purpose, with conductors in aluminium or copper-clad aluminium — Part 002: General*

EN 9133, *Aerospace series — Quality management systems — Qualification procedure for aerospace standard parts*

ISO 2574, *Aircraft — Electrical cables — Identification marking*

TR 4648, *Aerospace series — Cable, electrical — Re-qualification following changes in design, material or manufacturing process*²⁾

TR 4684, *Aerospace series — Electrical Technology and component definition*³⁾

1) Published as ASD-STAN Prestandard at the date of publication of this standard (www.asd-stan.org).

2) Published as ASD-STAN Technical Report at the date of publication of this standard (www.asd-stan.org).

3) In study at the date of publication of this standard.

3 Terms, definitions and symbols

For the purposes of this standard, the terms, definitions and symbols given in EN 3475-100 or TR 4684 apply.

4 Materials and construction of cables

4.1 Conductors

They shall conform to EN 4651 or EN 3719 unless otherwise specified.

4.2 Finished cables

The insulation material shall present an uniform circular cross-section throughout the length of the cable.

Covering over the insulation shall be treated and applied in such a manner that the cables present a smooth appearance and are able to accept marking.

All materials used shall have no corrosive effect upon the conductors and shall not be susceptible to attack by mould or other micro-organisms.

5 Required characteristics

The characteristics of the cables, tested according to the methods described hereafter shall comply with the values given in the product standard.

6 Tests methods

See Table 1.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST EN 4681-001:2014
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014)

Table 1 — Tests: methods, application, requirements

§ No.	Tests						Requirements (and/or particulars)
	Description	EN 3475- (and/or particulars)	Qualification ^a (Clause 7.1).	Each delivery		Periodic every three years (7.2.4)	
				On all cables (7.2.1 and 7.2.2)	Prior to deliver (7.2.1 and 7.2.2)		
6	Test conditions	100	X	X	X	X	
6.1	Visual examination	201	3	X			Marking: according to Clause 8
6.2	Mass	202	3		X		Minimum length: 0,5 m
6.3	Dimensions (all)	203	3		X		Conductor: according to concerned EN standard, unless otherwise specified.
	— outer diameter			X			Product standard
6.4	Ohmic resistance per unit length	301	3		X		Product standard
6.5	Voltage proof test: — immersion test; — dry test; — or dry impulse test.	302 Alternative to dry test	3	X			2,5 kV r.m.s. 5 kV r.m.s. 8 kV peak voltage
6.6	Insulation resistance — at (20 ± 2) °C; — at (95 ± 2) °C.	303	3	X			For a length of 1 km: 1 500 MΩ minimum 15 MΩ minimum
6.7	Surface resistance	304	3				Minimum: 1 250 mΩ × mm
6.8	Overload resistance	305 T1 and T2: product standard	3			X	Applicable to cable of 0,6 mm ² only
6.9	Continuity of conductors	306	1	X			
6.10	Corona extinction voltage	307	3		X		Applicability according to product standard
6.11	Accelerated ageing	401 Mandrel diameter and test load: Table 4	3			X	
6.12	Shrinkage and delamination	402 Temperature: product standard	3		X		Product standard
6.13	Delamination and blocking	403 Mandrel diameter: Table 4 Temperature: product standard	3		X		

Table 1 — Tests: methods, application, requirements (continued)

§ No.	Tests						Requirements (and/or particulars)
	Description	EN 3475- (and/or particulars)	Qualification ^a (Clause 7.1).	Each delivery		Periodic every three years (7.2.4)	
				On all cables (7.2.1 and 7.2.2)	Prior to deliver (7.2.1 and 7.2.2)		
6.14	Thermal shock	404 Temperature: product standard	3		X		Product standard
6.15	Bending at ambient temperature	405 Mandrel diameter: Table 4	3				
6.16	Cold bend test	406 Mandrel diameter and test load: Table 4	3			X	
6.17	Flammability	407	3			X	Product standard
6.18	Fire resistance	408					Not applicable
6.19	Air-excluded ageing	409 Temperature and time: product standard	3			X	
6.20	Thermal endurance	410 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/54d58d75-5ecc-48bb-beae-9164a074e009/sist-en-4681-001-2014	X				Product standard Applicable to cable of 0,6 mm ² only
6.21	Resistance to fluids	411 Per fluid tested	1			X	Applicable to cable of 0,6 mm ² only
6.22	Humidity resistance	412 If method B: temperature and time: product standard	3			X	Method A or B as requested in product standard
6.23	Wrap back test	413	3		X	X	Applicable to cables ≤ 5 mm ²
6.24	Differential scanning calorimeter (DSC test)	414	3			X	Applicable for insulation systems containing PTFE
6.25	Rapid change of temperature	415					Not applicable
6.26	Thermal stability	416					Not applicable
6.27	Fire resistance of cables confined inside a harness	417					Not applicable
6.28	Thermal endurance for conductors	418	X				Product standard
6.29	Dynamic cut-through	501 (for insulation wall thickness ≤ 0,38 mm)	3			X	Product standard (arithmetic mean value of 8 (eight) tests per specimen) Applicable to cables ≤ 14 mm ²